Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 153

Edizzjoni bil-Malti — Informazzjoni u Avviżi — Volum 57 — 21 ta' Mejju 2014

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 153/01 — Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Kawża M.7161 — DCC Energy/Qstar Försäljning/Qstar/Card Network Solutions) (1) ... 1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 153/02 — Rata tal-kambju tal-euro ... 2

2014/C 153/03 — Tneħħija ta' proposti tal-kummissjoni li ma jkunux baqgħu applikabbli ... 3

MT

(1) Test b'rilevanza għaż-ŻEE

V *Avviżi*

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 153/04 Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.6968 — Lufthansa/CAE/JV) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ([1]) 8

ATTI OĦRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 153/05 Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni għar-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel 9

2014/C 153/06 Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel 14

2014/C 153/07 Avviż lill-produtturi u lill-importaturi tal-idrofluworokarburi u lill-impriżi l-ġodda li jkollhom il-ħsieb li jqiegħdu l-idrofluworokarburi bl-ingrossa fis-suq fl-Unjoni Ewropea fl-2015 19

Rettifika

2014/C 153/08 Rettifika għall-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas ta' l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-makkinarju, u li temenda d-Direttiva 95/16/KE (tfassil mill-ġdid) (ĠU C 110, 11.4.2014) 21

([1]) Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Kawża M.7161 — DCC Energy/Qstar Försäljning/Qstar/Card Network Solutions)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 153/01)

Fl-24 ta' April 2014, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 [1]. It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm) fid-dokument li jġib in-numru 32014M7161. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

---

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro (1)

L-20 ta' Mejju 2014

(2014/C 153/02)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,3702	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4921
JPY	Yen Ġappuniż	138,88	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,6225
DKK	Krona Daniża	7,4646	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5978
GBP	Lira Sterlina	0,81400	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,7160
SEK	Krona Żvediża	9,0294	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 404,75
CHF	Frank Żvizzeru	1,2223	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,3419
ISK	Krona Iżlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,5470
NOK	Krona Norveġiża	8,1360	HRK	Kuna Kroata	7,6175
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 708,55
CZK	Krona Ċeka	27,479	MYR	Ringgit Malażjan	4,4109
HUF	Forint Ungeriż	305,46	PHP	Peso Filippin	59,921
LTL	Litas Litwan	3,4528	RUB	Rouble Russu	47,3166
PLN	Zloty Pollakk	4,1893	THB	Baht Tajlandiż	44,616
RON	Leu Rumen	4,4330	BRL	Real Brażiljan	3,0362
TRY	Lira Turka	2,8934	MXN	Peso Messikan	17,7229
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4797	INR	Rupi Indjan	80,3485

(1) *Sors*: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

TNEĦĦIJA TA' PROPOSTI TAL-KUMMISSJONI LI MA JKUNUX BAQGĦU APPLIKABBLI

(2014/C 153/03)

Lista ta' proposti mneħħija

Dokument	Proċedura interistituzzjonali	Titolu
Strumenti ta' Politika Barranija		
COM(2009) 395	2009/0111/CNS	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 314/2004 dwar ċerti miżuri restrittivi fir-rigwad taż-Żimbabwe
Żvilupp u KooperazzjoniEurope Aid/ Strumenti ta' Politika Barranija-		
COM(2009) 195	2009/0058/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1717/2006 li jistabbilixxi Strument ta' Stabbilità
Impjiegi, Affarijiet Soċjali u Inklużjoni		
COM(2011) 336	2011/0147/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1927/2006 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni
Ambjent		
COM(2003) 624	2003/0246/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali
COM(2006) 232		Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-ħarsien tal-ħamrija u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE
Il-Eurostat		
COM(2011) 335	2011/0146/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Ewropea dwar is-sikurezza mill-kriminalità
Il-Qasam tar-Relazzjonijiet Esterni		
COM(1973) 1929		Il-Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jiftaħ, jalloka u jistabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji ta' tessuti minsuġa tal-qoton oħrajn, tal-Intestatura Nru 55.09 tat-tariffa doganali komuni, li joriġinaw mir-Repubblika Libaniża (sena 1974)
COM(1980) 662		Il-Proposta għal Regolament li jagħmel applikabbli xi deċiżjonijiet tal-Kunsilli ta' kooperazzjoni tal-KEE-l-Alġerija, il-Marokk, it-Tuneżija, l-Eġittu, il-Libanu, il-Ġordan, is-Sirja ..., li jibdel l-Unitajiet fil-Kont permezz tal-Unitajiet fil-Kont Ewropej fil-protokoll nru 2 tal-ftehim bejn il-Komunità ekonomika ewropea u dawn il-pajjiżi

Dokument	Proċedura interistituzzjonali	Titolu
COM(1983) 303		Il-Proposti għal Regolamenti tal-Kunsill li jemendaw għal darb'oħra l-Artikoli 6 u 17 tal-protokoll rigward id-definizzjoni tal-kunċett ta' prodotti oriġinarji u għall-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva tal-ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn il-Komunità ekonomika ewropea u l-Alġerija, l-Eġittu, il-Ġordan, il-Libanu, il-Marokk, is-Sirja u t-Tuneżija
COM(1985) 534		Il-Proposta għal Regolament (KEE) tal-Kunsill li jemenda fir-rigward ta' ċerti tranżazzjonijiet mal-Afrika t'Isfel, is-sistemi applikabbli għall-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' ċerti prodotti
COM(1989) 19		Il-Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jissospendi l-konċessjonijiet tariffarji u ż-żidiet tad-drittijiet tan-nomenklatura magħquda applikabbli għal ċerti prodotti oriġinarji mill-Istati Uniti
Is-Saħħa u l-Konsumaturi		
COM(2008) 663 immodifikata minn COM(2011) 663, u COM(2012) 48	2008/0256/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda, dwar dak li għandu x'jaqsam tal-informazzjoni għall-pubbliku inġenerali dwar prodotti mediċinali soġġetti għal preskrizzjoni medika, id-Direttiva 2001/83/KE dwar il-kodiċi tal-Komunità dwar il-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem
COM(2008) 662 immodifikata minn COM(2011) 0632 u COM(2012) 0049	2008/0255/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda, dwar dak li għandu x'jaqsam tal-informazzjoni għall-pubbliku ġenerali dwar prodotti mediċinali għall-użu tal-bniedem suġġetti għar-riċetta medika, ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini
Riżorsi Umani u Sigurtà		
COM(2005) 190	2005/0072/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 1210/90 dwar il-ħolqien tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent u n-Netwerk Ewropew ta' Informazzjoni u osservazzjoni tal-ambjent dwar dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur Eżekuttiv
COM(2005) 190 - 2	2005/0073/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 337/75 dwar il-ħolqien ta' Ċentru Ewropew għall-iżvilupp tat-taħriġ professjonali dwar dak li għandu x'jaqsam tal-mandat tad-Direttur
COM(2005) 190 - 3	2005/0074/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 1365/75 dwar il-ħolqien ta' Fondazzjoni Ewropea għat-titjib tal-kondizzjonijiet tal-ħajja u tax-xogħol dwar dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur u l-Viċi Direttur
COM(2005) 190 - 4	2005/0075/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 1360/90 dwar it-twaqqif ta' Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ dwar dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur

Dokument	Proċedura interistituzzjonali	Titolu
COM(2005) 190 - 5	2005/0076/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 302/93 dwar it-twaqqif ta' Ċentru Ewropew ta' Monitoraġġ għad-Drogi u d-Dipendenza mid-Drogi dwar dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur
COM(2005) 190 - 6	2005/0077/COD	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 40/94 dwar il-mandat tal-President tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern
COM(2005) 190 - 7	2005/0078/COD	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2100/94 dwar il-mandat tal-President tal-Uffiċċju Komunitarju għall-Varjetajiet tal-Pjanti
COM(2005) 190 - 8	2005/0079/COD	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2965/94 dwar il-ħolqien ta' Ċentru għat-Traduzzjoni tal-korpi tal-Unjoni Ewropea dwar dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur
COM(2005) 190 - 9	2005/0080/COD	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1035/97 dwar il-ħolqien ta' Ċentru Ewropew ta' Monitoraġġ dwar ir-Razziżmu u l-Ksenofobija dwar dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur
COM(2005) 190 - 10	2005/0081/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 178/2002 dwar dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel
COM(2005) 190 - 11	2005/0082/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 851/2004 li jistabbilixxi Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard għal dak li għandu x'jaqsam mal-mandat ta' Direttur
COM(2005) 190 - 12	2005/0083/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 726/2004 dwar dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur tal-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini
COM(2005) 190 - 13	2005/0084/COD	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1321/2004 dwar dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur Eżekuttiv tal-Awtorità Ewropea ta' Superviżjoni tal-GNSS
COM(2005) 190 - 14	2005/0085/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2062/94 li jwaqqaf Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol għal dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur
COM(2005) 190 - 15	2005/0086/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002 li waqqaf Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima għal dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur Eżekuttiv
COM(2005) 190 - 16	2005/0087/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1592/2002 għal dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur Eżekuttiv u tad-Diretturi tal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni

Dokument	Proċedura interistituzzjonali	Titolu
COM(2005) 190 - 17	2005/0088/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 881/2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji għal dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur Eżekuttiv
COM(2005) 190 - 18	2005/0089/COD	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2007/2004 għal dak li għandu x'jaqsam mal-mandat tad-Direttur Eżekuttiv u tal-Viċi Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għat-Tmexxija tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea
Is-Suq Intern u s-Servizzi		
COM(2004) 582	2004/0203/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda d-Direttiva 98/71/KE dwar il-protezzjoni legali tad-disinji
COM(2010) 350	2010/0198/CNS	Proposta għal Regolament tal-Kunsill (UE) dwar l-arranġamenti għat-traduzzjoni għall-privattiva tal-Unjoni Ewropea
COM(2008) 396	2008/0130/APP	Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-Istatut għal kumpanija privata Ewropea
Mobilità u Trasport		
COM(2011) 710	2011/0327/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-liċenzji tas-sewqan li jinkludu l-funzjonalitajiet ta' kard tas-sewwieqa
COM(2007) 497	2007/0183/CNS	Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Protokoll li jemenda l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tal-Marokk dwar ċerti aspetti tas-servizzi bl-ajru, sabiex titqies l-adeżjoni mal-Unjoni Ewropea tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija.
It-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali		
COM(2002) 64	2002/0041/CNS	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 77/388/KEE dwar dak li għandu x'jaqsam tal-iskema speċjali għall-aġenti tal-ivjaġġar
COM(2003) 78 - 2	2003/0057/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 218/92 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni indiretta (VAT) dwar dak li għandu x'jaqsam ta' miżuri addizzjonali dwar dak li għandu x'jaqsam ta' provvisti ta' servizzi tal-ivvjaġġar
COM(2004) 728 - 1	2004/0261/CNS	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 77/388/KEE bil-għan li tissimplifika l-obbligazzjonijiet tat-taxxa fuq il-valur miżjud
COM(2008) 497	2008/0164/ACC	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2112/78 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni Doganali fuq it-trasport internazzjonali ta' oġġetti taħt il-carnets TIR (Konvenzjoni TIR) tal-14 ta' Novembru 1975 f'Ġinevra
Kodifikazzjonijiet		
COM(2007) 755	2007/0256/COD	Proposta għal Regolament tal-Kunsill tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni statistika tal-attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea
COM(2008) 99	2008/0037/COD	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju (verżjoni kkodifikata)

Dokument	Proċedura interistituzzjonali	Titolu
COM(2008) 351	2008/0115/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-sedil tas-sewwieq fuq tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-forestrija (verżjoni kkodifikata)
COM(2008) 697	2008/0204/COD	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill li tistabbilixxi r-regoli u l-miżuri ta' kontroll biex tkun miġġielda l-marda Afrikana taż żwiemel (verżjoni kkodifikata)
COM(2009) 299	2009/0080/COD	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill .../.../KE dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-patata taż-żerriegħa
COM(2010) 359	2010/0194/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dielja
COM(2010) 508	2010/0261/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-livell ta' ħoss permissibbli u s-sistema tal-exhaust tal-vetturi bil-mutur (kodifikazzjoni)
COM(2010) 510	2010/0264/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istrutturi ta' protezzjoni f'każ ta' qlib immuntati fuq in-naħa ta' wara ta' tratturi għall-agrikoltura u għall-forestrija ta' karreġġata dejqa (kodifikazzjoni)
COM(2010) 610	2010/0302/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istrutturi ta' protezzjoni fil-każ ta' qlib immuntati fuq in-naħa ta' quddiem tas-sedil tas-sewwieq fuq tratturi għall-agrikoltura u għall-forestrija ta' karreġġjata dejqa (Kodifikazzjoni)
COM(2010) 635	2010/0309/COD	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' sistema għall-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni ta' annimali ovini u kaprini (Kodifikazzjoni)
COM(2010) 717	2010/0348/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-installazzjoni, il-post, l-operazzjoni u l-identifikazzjoni tal-kontrolli ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-forestrija (Kodifikazzjoni)
COM(2010) 729	2010/0349/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar mezzi tal-ibbrejkjar ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-forestrija (Kodifikazzjoni)
COM(2010) 746	2010/0358/COD	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-ispazju għall-manuvrar, l-aċċess għall-pożizzjoni tas-sewqan u l-bibien u t-twieqi ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-forestrija (Kodifikazzjoni)

V

(Avviżi)

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.6968 — Lufthansa/CAE/JV)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 153/04)

1. Fit-13 ta' Mejju 2014, il-Kummissjoni Ewropea rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 (1) li permezz tagħha Deutsche Lufthansa AG ("Lufthansa", il-Germanja) u CAE Inc. ("CAE", il-Kanada) jakkwistaw skont l-Artikolu 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll konġunt ta' kumpanija ġdida li tikkostitwixxi impriża konġunta ("JV"), permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet tan-negozju tal-impriżi kkonċernati huma:

— Lufthansa hija grupp tal-avjazzjoni attiv f'livell dinji bħala kumpanija tal-ajru li tagħti servizzi ta' loġistika, manutenzjoni, tiswija u tiswija preventiva, forniment tal-ikel, servizzi tal-IT kif ukoll servizzi ta' taħriġ għall-piloti u l-membri tal-ekwipaġġ,

— CAE hija attiva fit-tfassil ta' mudelli, fis-simulazzjoni, u fit-taħriġ għall-avjazzjoni ċivili u għad-difiża. L-operat tagħha huwa ddiversifikat u jvarja mill-bejgħ ta' prodotti marbutin mas-simulazzjoni tat-titjir sal-forniment ta' servizzi komprensivi bħalma huma servizzi tat-taħriġ u tal-avjazzjoni, servizzi professjonali, assistenza waqt il-ħidma kif ukoll tipprokura l-ekwipaġġ,

— Il-JV se tkun attiva fl-iżvilupp u fl-għoti ta' taħriġ inizjali għall-piloti u għall-membri tal-ekwipaġġ, u ta' soluzzjonijiet oħra fis-servizzi ta' taħriġ tal-programm tal-inġenji tal-ajru għall-Bombardier C-Series.

3. Wara analiżi preliminari, il-Kummissjoni Ewropea tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont in-Notifika tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 (2) ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għall-ipproċessar skont il-proċedura stipulata fin-Notifika.

4. Il-Kummissjoni Ewropea tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex jissottomettu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni Ewropea.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni Ewropea mhux aktar tard minn għaxart ijiem mid-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea bil-faks (+32 22964301), b'email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, bin-numru ta' referenza M.6968 — Lufthansa/CAE/JV, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (Ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
(2) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ATTI OĦRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni għar-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

(2014/C 153/05)

Din il-pubblikazzjoni tagħti d-dritt għal oġġezzjoni għall-applikazzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1]

DOKUMENT UNIKU

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 510/2006

dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u tad-denominazzjonijiet tal-oriġini tal-prodotti agrikoli u tal-oġġetti tal-ikel [2]

"PIADINA ROMAGNOLA"/"PIADA ROMAGNOLA"

Nru tal-KE: IT-IĠP-0005-01067 – 11.12.2012

IĠP (X) DPO ( )

1. **Isem**

"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola"

2. **Stat membru jew pajjiż terz**

L-Italja

3. **Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel**

3.1. *Tip ta' prodott:*

Il-klassi 2.4: prodotti ta' ħobż, għaġina, kejkijiet, ħlewwiet, gallettini u prodotti oħra tal-furnara,

3.2. *Deskrizzjoni tal-prodott li għalih japplika l-isem fil-punt 1*

L-isem "Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" jidentifika prodott tal-ħobż miksub billi tinħadem għaġina abbażi ta' dqiq, xaħam, melħ u xi ingredjenti fakultattivi, li wara tissajjar fuq pjanċa.

Fil-mument li dan il-prodott ikun se jitqassam għall-konsum, dan ikun f'forma ta' platt tond ċatt, ta' kulur abjad-avorju bi tbajja karatteristiċi kemxejn fl-ambra, ta' qisien u tonalità varji fuq iż-żewġ naħat, u b'togħma fragranti u b'riħa karatteristika simili għal dik tal-ħobż li għadu kif ħareġ mill-forn.

Il-karatteristiċi fiżiċi li jiddistingwu l-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" huma:

forma: tonda mhux regolari

qisien:

— dijametru ta' bejn 15 u 25 cm u ta' bejn 23 u 30 cm għall-varjant kif isir f'Rimini;

— ħxuna ta' bejn 4 u 8 mm u sa 3 mm għall-varjant kif isir f'Rimini,

dehra esterna: il-wiċċ la huwa lixx u lanqas regolari, bi tbajja kemxejnfl-ambra jew bżieżaq ta' qisien differenti kkawżati mit-tisjir.

[1] ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

[2] ĠU L 93, 31.3.2006, p.12. Sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

karatteristiċi organolettiċi: u b'togħma fragranti u b'riħa karatteristika simili għal dik tal-ħobż li għadu kif ħareġ mill-forn.

3.3. *Materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)*

Għall-produzzjoni tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" hemm bżonn l-ingredjenti li ġejjin:

3.3.1 Ingredjenti obbligatorji għal kull 1,000 gramma ta' dqiq ta' qamħ komuni

Dqiq ta' qamħ komuni;

Ilma: biżżejjed biex tinkiseb għaġina omoġenja;

Melħ: daqs jew anqas minn 25 g

Xaħam: lardu, u/jew żejt taż-żebbuġa u/jew żejt taż-żebbuġa straverġni fin sa 250 g

3.3.2 Ingredjenti fakultattivi għal kull 1,000 gramma ta' dqiq ta' qamħ komuni

Aġenti b'effett ta' ħmira: karbonat tal-aċidu tas-sodju, difosfat tad-disodju, lamtu tal-qamiħirrum jew tal-qamħ, sa 20 g.

Iż-żieda ta' konservanti, aromi u/jew xi addittivi oħra hija pprojbita.

3.4. *Għalf (għall-prodotti li ġejjin mill-annimali biss)*

—

3.5. *Stadji speċifiċi tal-produzzjoni li jridu jsiru fiż-żona ġeografika definita*

Fiż-żona ġeografika indikata jridu jseħħu l-fażijiet kollha tal-produzzjoni miġjuba hawnhekk:

il-preparazzjoni tal-għaġina (il-preparazzjoni ssir billi jintgħaġnu l-ingredjenti mal-ilma sakemm tinkiseb l-għaġina)

il-porzjonijiet, (l-għaġina titqatta' manwalment jew mekkanikament f'ħobżiet jew blalen żgħar)

laminazzjoni, (il-proċess biex il-ħobżiet jew l-blalen isiru ċatti biex tiġi ffurmata l-"Piadina Romagnola" jew l-"Piada Romagnola" sseħħ biss u esklussivament permezz tal-laminazzjoni mekkanika jew manwali)

tisjir (it-tisjir iseħħ permezz ta' trattament termiku tal-isfolja f'forma ta' platt ċatt fuq iż-żewġ naħat. Il-qlib ta' din l-isfolja ċatta jista' jseħħ manwalment jew b'mezzi mekkaniċi)

tkessiħ

3.6. *Regoli speċifiċi dwar it-tqattigħ, it-tħakkik, l-ippakkjar, eċċ.*

Il-proċeduri ta' ħidma u ta' ppakkjar iridu jsiru b'mod kontinwu, biex il-prodott ma jitlifx il-konsistenza tiegħu, ladarba dan ikun bired. Il-permanenza tal-prodott hekk kif jiltaqa' mal-arja għal perjodu itwal minn dak tat-tberrid naturali tista' tippreġudika l-karatteristiċi partikolari organolettiċi u tirrendih niexef u bla togħma.

Il-"Piadina Romagnola" jew l-"Piada Romagnola" tinbigħ fis-suq imgeżwra jew f'karta alimentari jew f'ċarruta biex il-prodott jiġi servut minnufih jew biex jiġi kkonsmat aktar tard filwaqt li jinqafel f'borża alimentari ssiġġilata perfettament.

L-ippakkjar f'boroż alimentari ssiġġilati perfettament tal-prodott li jiġi kkonsmat aktar tard, barra li jevita d-deterjorament tal-karatteristiċi organolettiċi, jevita wkoll l-espożizzjoni tal-prodott għall-aġenti esterni, b'mod partikolari għall-effetti ta' kontaminazzjoni li jiġu minn attakki eventwali ta' parassiti tad-dqiq (b'mod partikolari l-moffa tad-dqiq).

3.7. *Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar*

Kull ippakkjar tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" IĠP irid juri, b'tipi ċari, li jinqraw, li ma jitħassrux u nettament distingwibbli, dawn l-elementi li ġejjin:

— il-logo tal-UE;

— l-isem tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" segwit bil-kitba "Indicazione Geografica Protetta", jew bl-akronimu tiegħu IGP

— il-logo.

Għall-varjant tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" kif isir f'Rimini hu obbligatorju li tiżdied l-indikazzjoni fuq il-pakkett b'tipi ugwali għal dawk tal-isem tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola", jiġifieri l-kliem "alla Riminese", ċar u li jinqara, li ma jitħassarx u jingħaraf sew, bl-għan li tingħata informazzjoni ċara lill-konsumatur.

Wara dan ikun hemm il-logo.

Il-kuluri huma kannella 724 C u l-bex 728 C

Fil-każ ta' produzzjoni u bejgħ dirett u esklussiv, il-kitba u l-logo deskritti hawn fuq jistgħu jkunu fuq ġenb minnhom flimkien mal-emblema tal-lokal. It-tipa li biha hija indikata l-kitba "Piadina Romagnola" jew "Piada Romagnola" jew l-kitbiet l-oħra previsti minn dan id-dokument, trid tinġabar fl-istess erja viżwali u ppreżentata b'mod ċar, li tinqara u li ma titħassarx u tkun kbira biżżejjed li tinqalgħa mill-isfond li fuqu tkun stampata b'tali mod li, fit-totalità tat-tikketta, tista' tkun tintgħaraf b'mod ċar mill-indikazzjonijiet l-oħra u/jew l-istampi.

Fuq it-tikketta, jistgħu jidhru wkoll indikazzjonijiet oħra fakultattivi li jagħtu garanzija lill-konsumatur u/jew informazzjoni dwar il-karattru nuttrittiv, barra mill-użu soċjali u marki privati sakemm ma jkollhomx sinifikat ta' tifħir u li ma jingannawx ix-xerrej. Għall-prodtt destinat għas-swieq internazzjonali, tista' tintuża l-indikazzjoni "indikazzjoni ġeografika protetta" fil-lingwa tal-pajjiż ta' destinazzjoni.

4. **Definizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika**

Iż-żona ta' produzzjoni u ppakkjar tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" hija magħmula mit-territorju tar-Romanja storika u b'mod aktar preċiż it-territorju kollu tal-provinċji ta' Rimini, Forlì Cesena, u Ravenna u l-Komuni tal-Provinċja ta' Bologna li ġejjin: Borgo Tossignano, Casalfiumanese, Castel del Rio, Castel Guelfo, Castel San Pietro, Dozza, Fontanelice, Imola, Mordano.

5. **Rabta maż-żona ġeografika**

5.1. *Speċifiċità taż-żona ġeografika*

Ir-Romanja tokkupa t-territorju l-aktar orjentali tar-Reġjun tal-Emilja-Romanja. It-territorju jestendi min-naħa littorali fuq il-baħar Adrijatiku fil-lvant, sal-konfini mal-Provinċja ta' Bologna fuq il-punent, u mill-konfini mar-Reġjun tal-Marche fin-nofsinhar, sal-konfini mal-Provinċja ta' Ferrara fuq it-tramuntana. Din iż-żona għandha klima moderata u subkontinentali li tvarja skont l-altitudni u d-distanza mill-kosta. Minkejja li l-klima tar-Romanja ma tvarjax ħafna minn dik tal-bqija tal-Italja tat-tramuntana, għandha karatteristiċi proprji tagħha dovuti għall-fatt li l-istrixxa ta' pjanura tidjieq b'mod gradwali.

Il-produzzjoni u l-konsum tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" storikament daħlu fir-Romanja bħala alternattiva għall-ħobż li kien disponibbli fi kwantitajiet limitati. B'hekk il-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" kisbet id-definizzjoni tagħha mill-poeta ċelebri Giovanni Pascoli li sejħilha "il-ħobż nazzjonali tar-Romanjoli".

It-tisħiħ ta' din it-tradizzjoni matul is-sekli, u tat-tekniki partikolari tal-produzzjoni, fis-snin sebgħin tas-seklu preċedenti, kienu l-bażi talt-twelid tal-produzzjoni artiġjanali tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" f'azjendi żgħar (il-gabbani) għall-konsum immedjat.

Il-preżenza mifruxa u evidenti fir-Romanja tal-gabbani li jipproduċu u jbigħu l-piadine għall-konsum immedjat hija karatteristika tat-territorju magħrufa tajjeb fost iċ-ċittadini lokali u t-turisti. Minn din żviluppat il-produzzjoni tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" ippakkjata għall-konsum mhux immedjat.

Fil-preparazzjoni tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" irid jingħata każ tat-tekniki miġjuba matul iż-żmien fir-Romanja li jagħtu l-karatteristiċi tipiċi lill-prodott. Trid tiġi segwita sekwenza preċiża meta jitħalltu l-ingredjenti; l-għaġina ma tridx tinħadem ħafna fit-tul u trid tikseb konsistenza li tippermettilha tkun laminata; it-tisjir irid jitwettaq f'temperatura u għal tul ta' żmien indikat u b'reqqa l-isfolja tonda ċatta trid tinqaleb fuq pjanċa tat-tisjir sabiex il-prodott jikseb il-karatteristiċi deskritti fil-punt 3.2

Dawn il-ħiliet ġejjin mill-għarfien u mill-esperjenza twila tal-produtturi lokali li jagħtu lill-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" l-karatteristiċi distintivi tagħha. Dawn il-karatteristiċi baqgħu ma nbidlux mill-oriġni tal-prodott u ppermettewlu li jżomm ir-reputazzjoni li kiseb matul iż-żmien.

5.2. *Speċifiċità tal-prodott*

Il-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" hija l-ispeċjalità l-aktar tipika tar-Romanja. Hemmhekk tinstab kważi kullimkien, fit-toroq tar-Romanja, prodotta mill-"piadinare" fil-gabbani karatteristiċi u kkuluriti, fir-ristoranti, fil-ħwienet liċenzjati u fl-azjendi speċjalizzati tal-ikel. Tant hi famuża l-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" li hi magħrufa tajjeb lil hinn mill-konfini reġjonali.

Dan hu prodott magħmul mill-għaġna tad-dqiq, l-ilma, il-melħ, ix-xaħam u xi ingredjenti fakultattivi, maħdum skont tradizzjoni antika, ippreżentata f'forma ċatta tonda bil-kulur abjad-avorju bi tbajja b'karatteristiċi kemxejn fl-ambra ta' qisien u tonalità varji fuq iż-żewġ naħat, u b'togħma fragranti u b'riħa karatteristika simili għal dik tal-ħobż li għadu kif ħareġ mill-forn.

5.3. *Rabta kawżali bejn iż-żona ġeografika u l-kwalità jew il-karatteristiċi tal-prodott (għad-DPO) jew il-kwalità speċifika, ir-reputazzjoni jew karatteristiċi oħra tal-prodott (għall-IĠP)*

Ir-reputazzjoni tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" tingħaqad mal-istorja, it-tradizzjonijiet u saħansitra mal-għajdut u l-ħrejjef popolari.

Kien il-poeta Giovanni Pascoli li uffiċċjalizza t-terminu "piada" li ttaljanizza l-kelma Romanjola "piè". F'poema qasira famuża tiegħu, il-poeta niseġ eloġju lill-piadina, ikel antik "kważi daqs il-bniedem" u jiddefenixxiha bħala "il-ħobż nazzjonali tar-Romanjoli" fejn inħolqot relazzjoni li ma tinħalx bejn il-Piadina u r-Romanja.

Kitbiet varji, ta' spiss mongrafiċi, jiddokumentaw il-karatteristiċi tal-piadina Romanjola filwaqt li, permezz ta' sorsi storiċi, jagħtu ħjiel minfejn ġejja oriġinarjament u juru d-diiferenza bejn iż-żewġ tipoloġiji, filwaqt li jagħnu l-għarfien tal-prodott b'suġġerimenti fuq il-preparazzjoni u pariri fuq x'imur magħha. Fl-1913, fil-magazin "Il Plaustro", Antonio Sassi jiddefnixxi l-"Piadine" bħala l- "ħobżiet ċatti tradizzjonali u bnina tar-Romanjoli".

Il-"Vocabolario Romagnolo Italiano" ta' Adelmo Masotti, ppubblikat minn Zanichelli fl-1996 jiddefinixxi l-"piada" bħala "fokaċċa sottili ta' ħobż ażmu, imsajra f'ambjent sħun, tipika tar-Romanja".

Fil-letteratura nsibu diversi kwotazzjonijiet li jagħmlu distinzjoni bejn il-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" ta' Rimini minħabba d-dijametru u l-ħxuna tagħha. Bħala eżempji ta' xogħlijiet li jiġu kkwotati hemm il-pubblikazzjonijiet ta' Graziano Pozzetto "La Piadina Romagnola Tradizionale", Panozzo Editore, Rimini, 2005 u "Cucina di Romagna", Ed. Franco Muzzio, 2004 li jagħti d-distinzjoni bejn iż-żewġ tipi.

Fl-2004, għall-ewwel darba kien hemm pubblikazzjoni li ppreżentat ukoll ir-riċetta tal-"Piadina Romagnola/Piada Romagnola" bl-Għarbi, il-Franċiż, l-Ingliż, il-Ġappuniż, iċ-Ċiniż, ir-Russu, l-Ispanjol u l-Ġermaniż.

L-isem tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" jissemma' ħafna drabi f'pubblikazzjonijiet gastronimiċi u gwidi.

Fil-gwida "Italia a tavola – Guida Gastronomica" (p.30, Touring Club italiano, 1984) fil-kapitlu bit-titlu "Piatti popolareschi di ieri diventano consumi popolari di oggi" tissemma' u tiġi deskritta l-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola". L-artiklu jiddiskrivi l-ingredjenti użati fil-produzzjoni tagħha, il-mod kif tittiekel, maqtugħa fi flieli jew mimlija jew mitwija fiha nnifisha, minkejja l-forma karatteristika tagħha ta' sfolja tonda u ċatta.

Il-gwida turistika "Turismo gastronomico in Italia" (pagg. 367-8, Touring club italiano, 2001), fit-taqsima dwar ir-Reġjun tal-Emilja-Romanja, wara preżentazzjoni qasira tal-Provinċja ta' Rimini, isemmi l-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola" mimlija biz-zalzett u l-ġobon bħala l-ikel l-aktar imfittex fil-Provinċja.

Il-volum "Romagna – viaggio attraverso le regioni italiane" (p. 53, Finintenet S.p.A, 2002) jiddedika kapitlu bit-titlu "Rimini, il regno della Piadina" li fih tingħata deskrizzjoni tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola", il-preparazzjoni tagħha u kif ttegħemha, mimlija bil-ġobon u z-zalzett.

Anke netwerks televiżivi nazzjonali tkellmu dwar il-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola". Wieħed jista' jiftakar fit-trażmissjonijiet televiżivi: "Terra e Sapori" li xxandret fuq ir-RAI fit-18 ta' Lulju 2008 bit-titlu "Emilia Romagna: i segreti della Piadina" li ddokumenta l-ingredjenti, ir-riċetta u l-mod kif tiġi ppreparata l-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola".

Fl-aħħar nett, minn żmien għal żmien, fir-Romanja jsriu avvenimenti, kompetizzjonijiet gastronomiċi u festivals iddedikati lill-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola".

Sa mill-1993, f'Cerva, fil-provinċja ta' Ravenna, kull sena jinżamm il-festival "Piadina d'Autore", festival li jippremja l-aħjar piadina prodtta fil-gabbani tat-territorju.

Sa mill-1998 f'Santarcangelo di Romagna, jinżamm il-"Palio della Piadina" bl-għan li tinżamm ħajja t-tradizzjoni ta' dan il-prodott awtentiku tat-tradizzjoni gastronomika Romanjola.

Artiklu ppubblikat fis-6 ta' Lulju 2009 iħabbar l-għoti tal-premju "La miglior Piadina: assegnato il premio della ricetta romagnola per eccellenza".

Stqarrija għall-istampa dwar l-edizzjoni tal-2010 tal-"Premio Piadina Romagnola, miglior piadina 2010".

Fost il-festivals l-akatr riċenti:

"Lo Sposalizio della Piadina", maħluqa fl-2002 f'Cesena bl-iskop li jingħata valur lit-tradizzjoni tal-"Piadina Romagnola"/"Piada Romagnola".

"Piadina Days", huwa avveniment ieħor, organizzat sa mill-2010, bħala parti mill-Wine Food Festival della Regione Emilia-Romagna, jumejn ta' avvenimenti, spettakli, kunċerti, u ċans biex tindaq il-Piadina fir-Romanja kollha.

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-Ispeċifikazzjoni

(L-Artikolu 5, il-paragrafu 7, tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 ([3]))

It-test sħiħ tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott jinsab fuq is-sit elettroniku li ġej: http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335

Jew

billi wieħed imur direttament fil-paġna ewlenija tas-sit elettroniku tal-Ministeru tal-Politika Agrikola, l-Ikel u l-Forestrija (www.politicheagricole.it), jikklikkja fuq il-kliem "Qualità e sicurezza" (il-parti ta' fuq tal-lemin tal-iskrin), u wara jikklikkja fuq il-kliem "Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE".

([3]) Ara nota ta' qiegħ il-paġna 2.

Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

(2014/C 153/06)

Din il-pubblikazzjoni tikkonferixxi d-dritt għal oġġezzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1].

DOKUMENT UNIKU

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 510/2006

dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-oriġini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel [2]

"JAMBON DE VENDEE"

Nru KE: FR-PGI-0005-01135 — 30.7.2013

IĠP (X) DPO ( )

1. **Isem**

"Jambon de Vendée"

2. **Stat Membru jew Pajjiż Terz**

Franza

3. **Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel**

3.1. *Tip ta' prodott*

Klassi 1.2. Prodotti tal-laħam (imsajrin, immellħin, affumikati, eċċ.)

3.2. *Deskrizzjoni tal-prodott bl-isem imsemmi fil-punt 1*

Il-"Jambon de Vendée" huwa magħmul esklussivament mill-majjal frisk tas-sieq ta' wara, mingħajr ix-xikel.

Meta jkun sħiħ, il-"Jambon de Vendée" ma jkollux għadam u jkollu forma parallelepipeda regolari bit-trufijiet ovojdi. Il-wiċċ għandu kulur kannella ċar minħabba t-taħlita ta' ħwawar li jiksuh.

Meta jitqatta' fetti fetti, il-kulur fuq ġewwa jkun aħmar bil-vini tax-xaħam bojod. Il-kulur huwa ċar, tal-laħam nej. It-tarf ta' barra tal-fetti jkollu strixxi kannella kkawżati mill-ħwawar.

Il-"Jambon de Vendée" għandu tessut artab, teneru u mmerraq.

F'termini tal-aromi tiegħu, il-"Jambon de Vendée" għandu aċċenti tar-riħa ta' frott tal-ispirtu u l-ħwawar li ngħorku fih (kannella, bżar, sagħtar, weraq tar-rand, eċċ.). It-togħma mielħa tal-"Jambon de Vendée" mhijiex qawwija. Għandha kumplessità aromatika u delikatezza li hija espressa b'mod sħiħ, bi ftit aroma mil-proteoliżi u l-ossidazzjoni tax-xaħam.

Il-livell ta' umdità fuq bażi mingħajr xaħam tal-"Jambon de Vendée" huwa inqas minn 76 %.

Il-kontenut totali taz-zokkor tal-prodott (lattożju, destrożju, sukrożju, glukożju) huwa inqas minn 1 %.

Il-piż tal-koxxa perżut sħiħa, ladarba l-produzzjoni tkun lesta, huwa ta' bejn 4,5 kg u 7,5 kg.

Il-"Jambon de Vendée" jiġi prodott u jinbiegħ bħala koxxa sħiħa, nofs koxxa jew kwart ta' koxxa, f'porzjonijiet, fetti fetti, f'kubi jew fi strixxi.

(1) ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

(2) ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12. Sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

3.3. *Materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)*

Il-laħam nej jiġi esklussivament minn laħam frisk, mhux iffriżat, minn ħnieżer għal-laħam, li l-piż tal-karkassa kiesha tagħhom ikun bejn 80 kg u 95 kg.

L-intervall bejn it-tbiċċir, il-qtugħ u d-dissussar tal-perżut għandu jkun qasir kemm jista' jkun u mhux iktar minn sitt ijiem.

Il-perżut frisk użat għall-produzzjoni tal-"Jambon de Vendée" huwa kkaratterizzat minn:

— piż frisk ta' bejn 8 kg u 12 kg,

— ħxuna tax-xaħam ta' inqas minn 25 mm,

— xaħam abjad u iebes u laħam roża,

— pH ta' bejn 5,5 u 6,2,

— temperatura fil-qalba ta' bejn 0 °C u + 5 °C.

L-ingredjenti l-oħra fil-produzzjoni tal-"Jambon de Vendée" huma:

— melħ tal-baħar niexef fi granuli,

— spirtu tal-inbid b'saħħa alkoħolika bil-volum ta' 40° jew iktar,

— ħwawar u ħxejjex aromatiċi li jinkludu mill-inqas 60 % ta' kannella, bżar, sagħtar u weraq tar-rand,

— addittivi awtorizzati: zokkrijiet (destrożju, sukrożju, lattożju, glukożju), nitrat tal-potassju (E252), nitrat tas-sodju (E251), melħ tan-nitriti, nitrit tal-potassju, fermenti.

3.4. *Għalf (għall-prodotti li ġejjin mill-annimali biss)*

—

3.5. *Passi speċifiċi fil-produzzjoni li jridu jittieħdu fiż-żona ġeografika definita*

L-istadji tal-produzzjoni tal-"Jambon de Vendée", mill-wasla tal-perżut frisk sa meta jintbagħat il-prodott finali, qabel jitqatta' fetti fetti u jiġi ppakkjat, isiru fiż-żona ġeografika.

3.6. *Ir-regoli speċifiċi dwar it-tqattigħ, it-taħkik, l-ippakkjar, eċċ.*

Il-"Jambon de Vendée" jista' jitqiegħed fis-suq bħala koxxa sħiħa, nofs koxxa jew kwart ta' koxxa jew inkella f'fetti ta' ħxunijiet differenti, imqatta' f'kubi jew fi strixxi.

Jista' jiġi ppakkjat f'vakum jew f'atmosfera modifikata.

It-temperatura fil-kamra fejn jitqatta' u/jew fil-kamra tal-ippakkjar għandha tkun ta' 12 °C jew inqas.

3.7. *Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar*

Irrispettivament mill-indikazzjonijiet regolatorji li japplikaw għall-prodotti ppreparati tal-laħam, it-tikkettar tal-prodott għandu jinkludi dawn li ġejjin:

— l-isem tal-indikazzjoni ġeografika protetta: "Jambon de Vendée"

— id-dettalji ta' kuntatt tal-proċessatur.

4. Definizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika

Iż-żona ġeografika tal-"Jambon de Vendée" hija reġjun kontinwu li jissodisfa ċerti kriterji dwar l-ambjent naturali, l-għarfien tal-produzzjoni, il-modi tal-produzzjoni u l-konsum u l-prestiġju tal-indikazzjoni ġeografika.

Iż-żona ġeografika tal-indikazzjoni ġeografika protetta, "Jambon de Vendée", tinkludi:

— id-dipartiment kollu tal-Vendée,

— fid-dipartiment tal-Loire-Atlantique, il-cantons li ġejjin: Aigrefeuille-sur-Maine, Bouaye, Bourgneuf-en-Retz, Carquefou, Clisson, Legé, Le Loroux-Bottereau, Machecoul, Nantes (il-kantons numru 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 u 11), Rezé, Saint-Philbert-de-Grand-Lieu, Vallet, Vertou, Vertou-Vignoble,

— fid-dipartiment tal-Maine-et-Loire, il-cantons li ġejjin: Cholet (il-cantons numru 1 u 3, parti mill-canton numru 2), Montfaucon-Montigné.

5. **Rabta maż-żona ġeografika**

5.1. *Speċifiċità taż-żona ġeografika*

Fatturi naturali

Iż-żona ġeografika tal-"Jambon de Vendée" tinsab fuq il-kosta Atlantika u hija soġġetta għal klima oċeanika. Fil-ħarifa u x-xitwa, it-temp ġeneralment ikun imxarrab u mhux kiesaħ wisq, b'medja ta' 40 jum biss ta' friża kull sena u b'xita frekwenti iżda ħafifa.

Il-ħamrija fiż-żona ġeografika saret mill-blat iebes u aċiduż tal-Massif Armorikan u hija l-oriġini tal-pajsaġġ agrarju "bocager", ikkaratterizzat mill-għoljiet, sisien tal-ħaxix ma' kullimkien, agrikoltura orjentata iktar lejn it-trobbija tal-bhejjem fl-għamliet kollha tagħha u għadd kbir ta' azjendi żgħar iżolati li jistgħu biss jissopravvivu f'semisussitenza.

Fatturi umani

Iż-żona ġeografika tal-"Jambon de Vendée" hija distinta miż-żona tal-madwar minħabba l-għadd u d-diversità tan-negozji tat-tmelliħ tal-laħam li hemm fiż-żona, partikolarment fil-kampanja, f'komunità tal-biedja tradizzjonali fejn għad hemm għarfien agrikolu tradizzjonali. It-trobbija tal-ħnieżer hija stabbilita sew hawnhekk u bil-bwar salmastri li jinsabu fir-reġjun, it-tmellih u l-perżut ilhom importanti għad-dieta tan-nies tal-Vendée.

Għarfien speċifiku

Id-dissussar — prattika li mhijiex komuni għall-perżut nej — huwa l-ewwel pass speċifiku fil-produzzjoni tal-"Jambon de Vendée" li għalih jinħtieġ għarfien speċjali. Għall-produzzjoin tal-"Jambon de Vendée", id-dissussar jista' jsir bl-idejn, skont metodu msejjaħ "de l'os coulé" fejn l-għadma tal-wirk titneħħa mingħajr ma' tinfetaħ il-koxxa perżut. Wara li jitneħħa ż-żejjed, jingħorok il-melħ niexef bl-idejn. F'dan l-istadju, jingħorku l-ispirtu u t-taħlita ta' ħwawar u ħxejjex aromatiċi. Imbagħad il-koxxa perżut tiġi mgeżwra minnufih f'biċċa sabiex l-alkoħol u l-ħwawar jibqgħu f'kuntatt mal-laħam tul il-proċess kollu tal-maturazzjoni. Il-maturazzjoni tal-"Jambon de Vendée" hija daqstant ieħor speċifika billi l-perżuta tithalla toqtor u mbagħad tiġi ppressata b'mod mekkaniku bejn żewġ pjanċi. Dawn iż-żewġ stadji b'kollox jieħdu mhux inqas minn 28 jum. Imbagħad il-perżuta tithalla tinxef għal mill-inqas ħamest ijiem. Iż-żmien tat-tnixxif huwa qasir billi l-proċess sħiħ tal-produzzjoni huwa limitat għal mhux iktar minn 80 jum b'kollox. Il-perżuta ma tiġix affumikata.

Minkejja l-fatt li l-prodott iddaħħal fil-Code des Usages de la Charcuterie [il-Kodiċi Franċiż tal-Prattika għal-Laħmijiet Ippreparati] fi tmiem it-tmeninijiet, dan l-għarfien baqa' limitat għad-dipariment tal-Vendée u l-ibliet fil-viċin ta' Nantes u Cholet. Iż-żona ġeografika tinkludi l-operaturi kollha magħrufa li jipproduċu l-"Jambon de Vendée" fuq bażi permanenti skont ir-regoli tal-produzzjoni stabbiliti.

5.2. *Speċifiċità tal-prodott*

Il-"Jambon de Vendée" huwa distint minn prieżet oħra mnixxfin minħabba l-forma parallelepipeda tiegħu, bit-trufijiet ovojdi, u minħabba l-kulur kannella uniformi kkawżat mill-ħwawar. Il-fetti għandhom kulur aħmar ċar, bi strixxi skuri fit-tarf ta' barra kkawżati mill-ħwawar li jingħorku fih.

F'termini organolettiċi, il-"Jambon de Vendée" għandu riħa tal-frott minħabba l-preżenza tal-ispirtu u għandu kumplessità aromatika kkawżata mit-taħlita tal-ħwawar li jingħorku fih.

Fil-ħalq, huwa distint mit-tessut artab u teneru tiegħu. Meta mqabbel mal-maġġoranza tal-prieżet nejjin, it-togħma tiegħu għandha ferm inqas aċċenti tal-aromi tal-proteoliżi u l-ossidazzjoni tax-xaħam. B'differenza mill-biċċa l-kbira tal-prieżet nejjin imnixxfa għal perjodu qasir, il-"Jambon de Vendée" ma jiġix affumikat. It-togħma mielħa tiegħu mhijiex qawwija ħafna.

Minħabba t-tessut artab tiegħu, il-"Jambon de Vendée" ma jistax jitqatta' f'fetti rqaq faċilment u allura, tradizzjonalment, kien jittiekel l-iktar f'fetti ħoxnin iggriljati. Illum, hekk għadu jittiekel normalment fil-biċċa l-kbira taż-żona ġeografika, minkejja l-progress li sar fit-tqegħid fis-suq tal-fetti rqaq.

5.3. *Ir-rabta kawżali bejn iż-żona ġeografika u l-kwalità jew il-karatteristiċi tal-prodott (għad-DPO) jew il-kwalità speċifika, ir-reputazzjoni jew karatteristiċi oħra tal-prodott (għall-IĠP)*

Il-"Jambon de Vendée" huwa marbut maż-żona ġeografika permezz tal-karatteristiċi speċifiċi tal-prodott marbuta mal-għarfien tas-salaisonniers fiż-żona ġeografika u reputazzjoni solida.

Il-karatteristiċi speċifiċi huma marbuta mal-għarfien li ntiret dwar proċess tal-produzzjoni adattat għall-kundizzjonijiet lokali.

L-għarfien li għandhom is-salaisonniers żviluppa fil-kuntest tal-limiti inerenti taż-żona ġeografika li kellhom impatt essenzjali fuq kif il-perżut jiġi prodott, ikkaratterizzat minn ċiklu tal-produzzjoni rapidu sabiex jiġu evitati l-problemi tat-tnixxif u l-preservazzjoni. Ix-xtiewi mhux ħorox u l-frekwenza tax-xita fissret li l-operaturi kellhom jiżviluppaw strateġiji alternattivi għall-preservazzjoni.

Billi l-għadma tista' potenzjalment tinfetta l-perżuta minħabba l-mikoorganiżmi, il-bdiewa li jrabbu l-bhejjem fiż-żona ġeografika kienu jiddissussawha u, b'mod ġenerali, jogħrku l-perżuta b'taħlita ta' ħwawar u spirtu. Għall-istess skop, il-perżuta kienet tiġi dissussata sabiex il-melħ ikun jista' jippenetra sal-qalba tagħha.

Il-bżonn li l-perżuta tiġi prodotta malajr wassal ukoll biex il-produtturi jiżviluppaw il-prattika li jippressawha bejn żewġ pjanċi tal-injam sabiex il-meraq joħroġ iktar malajr u b'hekk iqassru l-perjodu tat-tnixxif.

Illum, il-"Jambon de Vendée" għadu teneru, artab u b'kulur aħmar ċar minħabba li jitnixxef malajr, wirt tal-metodu tradizzjonali tal-produzzjoni tiegħu. It-togħma karatteristika tiegħu li ssir billi jingħorku fih l-ispirtu u l-ħwawar, tiddistingwih ġenwinament mill-prieżet nejjin l-oħra.

It-togħma tal-"Jambon de Vendée" għandha mluħa sottili li tinkiseb billi jinżied il-melħ bir-reqqa bl-idejn u fl-ammonti xierqa.

Id-domanda tal-konsumaturi bdiet tiżdied mis-sittinijiet u s-sebgħinijiet. Din id-domanda kienet ħerqana għat-tradizzjoni iżda kienet iktar eżiġenti u wasslet għal żieda konsiderevoli fl-għadd ta' negozji artiġġjanali speċjalizzati fil-prodotti agroalimentari u, partikolarment, dawk li jiffukaw fuq il-laħam ippreparat, u għenet biex tiddefinixxi l-karatteristiċi tal-prodott tal-lum, partikolarment id-delikatezza aromatika tiegħu u l-kontenut baxx tal-melħ tiegħu.

Reputazzjoni marbuta mal-isem "Jambon de Vendée"

L-isem "Jambon de Vendée" deher l-ewwel f'nofs is-sebgħinijiet bħala isem għall-prodott, u fid-deċennji ta' wara kompla jikseb il-popolarità.

Qabel il-"Jambon de Vendée" kien prodott tar-razzett maħsub għall-konsum mill-familja jew għall-bejgħ fis-suq lokali. Din hija r-raġuni għala l-ewwel referenzi bil-miktub għall-"Jambon de Vendée" jmorru lura biss għat-tieni nofs tas-seklu dsatax. Ħafna testi minn dak iż-żmien jirreferu għall-perżut nej mill-Vendée, immellaħ bil-melħ tal-baħar, imħawwar bil-ħwawar u l-ispirtu, u mnixxef għal perjodu qasir.

Matul is-sebgħinijiet u t-tmeninijiet, il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodott fuq skala kbira żviluppat taħt l-isem kummerċjali tal-"Jambon de Vendée". Minbarra fit-testi varji dwar il-gastronomija tal-Vendée, fl-1982 dehret definizzjoni tal-prodott fl-ewwel edizzjoni tal-*Encyclopédie de la Charcuterie*, ippubblikat minn Soussana u Jean-Claude Frentz bħala l-editur.

L-ewwel kompetizzjoni għall-"Jambon de Vendée" veru, li saret f'Pouzauges fl-1989, ingħatat attenzjoni kbira mill-midja. Minn dak iż-żmien 'l hawn, ir-reputazzjoni tal-"Jambon de Vendée" malajr estendiet lil hinn mill-fruntieri reġjonali u saret punt ta' referenza nazzjonali.

L-istudji tal-bord AC Nielsen panel fl-2003 poġġewh fit-tielet post fost il-prieżet niexfa li jinsabu għall-bejgħ liberament fi Franza f'termini ta' kwantità u valur.

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni

[L-Artikolu 5(7) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 ([3])]

https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCIGPJambondeVendeeV1.pdf

([3]) Ara no-nota 2 f'qiegħ il-paġna.

Avviż lill-produtturi u lill-importaturi tal-idrofluworokarburi u lill-impriżi l-ġodda li jkollhom il-ħsieb li jqiegħdu l-idrofluworokarburi bl-ingrossa fis-suq fl-Unjoni Ewropea fl-2015

(2014/C 153/07)

1. Dan l-Avviż huwa indirizzat lill-impriżi li huma kkonċernati mir-Regolament (UE) Nru 517/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 842/2006 [1] (minn hawn' il quddiem "ir-Regolament"):

(a) il-**produtturi** u l-**importaturi** li beħsiebhom iqiegħdu mill-inqas 100 tunnellata ta' ekwivalenti ta' CO_2 ta' idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni fl-2015 u s-snin ta' wara, li skont ir-Regolament (KE) Nru 842/2006 irrappurtaw li qegħdu aktar minn tunnellata metrika ta' idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni mill-2009 sal-2012;

(b) impriżi li **beħsiebhom iqiegħdu** mill-inqas 100 tunnellata ta' ekwivalenti ta' CO_2 ta' idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni fl-2015, li ma rrappurtawx skont ir-Regolament (KE) Nru 842/2006 li qiegħdu aktar minn tunnellata metrika ta' idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni mill-2009 sal-2012.

2. Idrofluworokarburi tfisser sustanzi elenkati fit-taqsima 1 tal-Anness I tar-Regolament, jew taħlitiet li fihom kwalunkwe waħda minn dawn is-sustanzi:

HFC-23, HFC-32, HFC-41, HFC-125, HFC-134, HFC-134a, HFC-143, HFC-143a, HFC-152, HFC-152a, HFC-161, HFC-227ea, HFC-236cb, HFC-236ea, HFC-236fa, HFC-245ca, HFC-245fa, HFC-365mfc, HFC-43-10mee.

3. Kull tqegħid fis-suq ta' dawn is-sustanzi, ħlief għall-użi elenkati fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 15(2) tar-Regolament, jeħtieġ li jitqies fis-sistema ta' kwota stabbilita fl-Artikoli 15 u 16 tar-Regolament.

4. Barra minn hekk, it-tqegħid fis-suq tal-idrofluworokarburi minn kull impriża huwa suġġett għal limiti kwantitattivi.

Il-Kummissjoni talloka kwoti għall-impriżi elenkati fil-punti 1 a) u b) ta' dan l-Avviż. L-allokazzjoni tal-kwoti hija ddeterminata:

— skont l-Artikolu 16(1), (4) u (5) kif ukoll l-Annessi V u VI tar-Regolament għall-produtturi u għall-importaturi msemmija fil-punt 1 a) ta' dan l-Avviż;

— skont l-Artikolu 16(2) u (5) kif ukoll l-Annessi V u VI tar-Regolament għall-impriżi msemmija fil-punt 1 b) ta' dan l-Avviż.

Għall-produtturi u l-importaturi li rrappurtaw li qiegħdu l-idrofluworokarburi fis-suq mill-2009 sal-2012, kif imsemmi fil-punt 1 a) ta' dan l-Avviż, biss

5. Kull impriża ta' dan it-tip li fl-2015 għandha l-ħsieb li tqiegħed l-idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni trid issegwi l-proċedura deskritta fil-punti 6 sa 11 ta' dan l-Avviż.

6. L-impriża trid tirreġistra fir-reġistru, sa mhux aktar tard **mill-1 ta' Lulju 2014.** Il-Kummissjoni Ewropea se tibgħat id-dettalji ta' kuntatt li jinsabu fil-bażi tad-dejta BDR tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent fejn sar ir-rappurtar annwali tal-kumpaniji dwar il-gassijiet fluworinati bil-mandat tar-Regolament (KE) Nru 842/2006. L-impriżi huma mitluba li jaġġornaw id-dettalji ta' kuntatt tagħhom, jekk ikun meħtieġ, u jippreżentaw il-"formoli ta' reġistrazzjoni" mimlija kif xieraq lil [CLIMA-HFC-REGISTRY@ec.europa.eu]. Il-formoli vojta jinsabu disponibbli wkoll fil-websajt tal-Kummissjoni Ewropea (http://ec.europa.eu/clima/policies/f-gas/reporting/index_en.htm). Ir-reġistrazzjoni fil-ħin sal-iskadenza msemmija hawn fuq hija prerekwiżit biex wieħed ikun eliġibbli biex jirċievi kwota.

7. Fid-dawl tal-kalkolu tal-valuri ta' referenza li jeħtieġ l-esklużjoni tal-kwantitajiet ta' idrofluworokarburi għall-użi msemmija fl-Artikolu 15(2) tar-Regolament, fuq il-bażi tad-dejta disponibbli, l-impriża hija mistiedna tinfurma lill-Kummissjoni Ewropea dwar l-idrofluworokarburi mqiegħda fis-suq mill-2009 sal-2012 għall-użi elenkati fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 15(2) għal kull kategorija ta' użu u sustanza u għal kull sena mill-2009 sal-2012.

Din l-informazzjoni li jkun fiha tal-inqas l-elementi fil-formola marbuta ma' "użi eżentati" disponibbli fuq il-websajt (http://ec.europa.eu/clima/policies/f-gas/reporting/index_en.htm), għandha tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni Ewropea elettronikament lil [CLIMA-HFC-REGISTRY@ec.europa.eu], qabel l-**1 ta' Lulju 2014**.

[1] ĠU L 150, 20.5.2014, p. 319.

8. Jekk l-impriża jkollha l-ħsieb li tqiegħed kwantitajiet addizzjonali ta' idrofluworokarburi fis-suq skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament, l-impriża trid timla u tippreżenta "id-dikjarazzjoni dwar kwoti meħtieġa għall-2015" disponibbli fuq il-websajt tal-Kummissjoni Ewropea (http://ec.europa.eu/clima/policies/f-gas/reporting/index_en.htm). Il-formola mimlija kif xieraq għandha tintbagħat lil [CLIMA-HFC-REGISTRY@ec.europa.eu].

9. "Id-dikjarazzjonijiet dwar kwoti meħtieġa għall-2015" mimlija kif xieraq li jkunu mingħajr żbalji u li jaslu sal-**1 ta' Lulju 2014** biss se jitqiesu validi mill-Kummissjoni.

10. L-impriżi huma mħeġġa jippreżentaw "il-formoli ta' reġistrazzjoni" tagħhom, l-informazzjoni dwar it-tqegħid fis-suq għal "użi li huma eżentati" u "d-dikjarazzjoni" flimkien u kemm jista' jkun malajr biex ikun hemm ċans li jsiru l-korrezzjonijiet potenzjali u sottomissjonijiet mill-ġdid qabel l-iskadenza.

11. Il-preżentazzjoni tal-"formoli ta' reġistrazzjoni" jew ta' "dikjarazzjoni dwar kwoti meħtieġa għall-2015" weħidha ma tagħti l-ebda dritt ta' tqegħid fis-suq tal-idrofluworokarburi mill-2015 'l quddiem.

Għall-impriżi li ma rrappurtawx li qiegħdu l-idrofluworokarburi fis-suq mill-2009 sal-2012, kif imsemmi fil-punt 1 b) ta' dan l-Avviż, biss

12. Kull impriża li fl-2015 tixtieq tqiegħed l-idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni trid issegwi l-proċedura deskritta fil-punti 13 sa 17 ta' dan l-Avviż.

13. L-impriża trid tirreġistra fir-reġistru, sal-**1 ta' Lulju 2014.** Ir-reġistrazzjoni sseħħ billi jintbagħtu l-formoli ta' reġistrazzjoni mimlija kif xieraq lil [CLIMA-HFC-REGISTRY@ec.europa.eu]. Il-formoli jinsabu disponibbli fil-websajt tal-Kummissjoni Ewropea (http://ec.europa.eu/clima/policies/f-gas/reporting/index_en.htm). Il-formoli ta' reġistrazzjoni mimlija kif xieraq li jkunu mingħajr żbalji u li jaslu sal-**1 ta' Lulju 2014** biss se jitqiesu validi mill-Kummissjoni.

14. Barra minn hekk, l-impriża trid timla "d-dikjarazzjoni dwar il-ħsieb li jitqiegħdu l-idrofluworokarburi fis-suq" disponibbli fuq il-websajt tal-Kummissjoni Ewropea (http://ec.europa.eu/clima/policies/f-gas/reporting/index_en.htm) u tintbagħat lil [CLIMA-HFC-REGISTRY@ec.europa.eu].

15. "Id-dikjarazzjonijiet dwar il-ħsieb li jitqiegħdu l-idrofluworokarburi fis-suq" mimlija kif xieraq li jkunu mingħajr żbalji u li jaslu sal-**1 ta' Lulju 2014** biss se jitqiesu validi mill-Kummissjoni.

16. L-impriżi huma mħeġġa jippreżentaw il-formoli ta' reġistrazzjoni u "d-dikjarazzjoni dwar il-ħsieb li jqiegħdu l-idrofluworokarburi fis-suq" flimkien u kemm jista' jkun malajr biex ikun hemm ċans li jsiru l-korrezzjonijiet potenzjali u s-sottomissjonijiet mill-ġdid qabel l-iskadenza.

17. Il-preżentazzjoni tal-"formoli ta' reġistrazzjoni" jew ta' "dikjarazzjoni dwar il-ħsieb li jitqiegħdu l-idrofluworokarburi fis-suq" weħidha ma tagħti l-ebda dritt għat-tqegħid tal-idrofluworokarburi fis-suq fl-2015.

RETTIFIKA

Rettifika għall-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas ta' l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-makkinarju, u li temenda d-Direttiva 95/16/KE (tfassil mill-ġdid)

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 110 tal-11 ta' April 2014)

(2014/C 153/08)

F'paġna 63,

minflok:

"CEN	EN 16252:2012 Magni għall-imballaġġ ta' materjal ta' skart jew bċejjeċ riċiklabbli – Preses ta' imballaġġ orizzontali – Rekwiżiti ta' sigurtà	5.4.2013"		

aqra:

"CEN	EN 16252:2012 Magni għall-imballaġġ ta' materjal ta' skart jew bċejjeċ riċiklabbli — Preses ta' imballaġġ orizzontali — Rekwiżiti ta' sigurtà	5.4.2013		
CEN	EN 16307-1:2013 Trakkijiet industrijali — Rekwiżiti ta' sigurtà u verifika — Part 1: Rekwiżiti supplementari għal trakkijiet industrijali li joperaw awtomatikament minnhom infushom iżda mhux trakkijiet bla sewwieq, trakkijiet li għandhom meded differenti sa fejn jistgħu jilħqu u trakkijiet tat-tagħbija	5.4.2013"		

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT